

# Week-end

## EN REVUE

**Nos spécialités**

- Alignement
- Amortisseurs
- Batterie
- Freins
- Pneus
- Radiateur
- Silencieux
- Vidange d'huile

Nos vérifications sont gratuites sur la plupart des véhicules

**MONSIEUR Muffler**

**PNEUS + FREINS**

320 Montée Masson, Mascouche 474-2611  
(Face à Rona L'entrepôt)

Le mercredi 23 août 2000

Site internet: [www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

42<sup>e</sup> année, n°13

### FESTIVAL DE PEINTURE À MASCOUCHE

# Une RICHE palette de couleurs et de styles

Le programme du Festival de Peinture à Mascouche les 7, 8 et 9 octobre prochains rendra hommage au peintre Nérée de Grâce. Comme les années passées, l'événement propose un bel éventail d'activités.

PHILIPPE PILETTE

Une fois de plus, le comité organisateur du Festival de Peinture a déployé ses énergies pour présenter un programme original et alléchant. Lors d'une conférence de presse au restaurant Le Poulet Nouveau, la présidente Yvonne Bribosia a dévoilé les activités prévues pour cette 12<sup>e</sup> édition.

#### Un peintre pas si naïf

Tel qu'annoncé il y a quelque temps, c'est l'artiste Nérée de Grâce qui sera à l'honneur au festival cette année. Agé de 80 ans, le peintre acadien a connu la popularité à partir de 1979 grâce à la chanteuse Edith Butler qui a eu le coup de foudre pour ses oeuvres colorées qui font revivre les traditions et coutumes acadiennes. M. De Grâce qui a aussi collaboré avec l'auteur Antonine Maillet en illustrant certains de ses ouvrages

est considéré comme l'un des meilleurs peintres naïfs vivants.

Son oeuvre séduit et suscite l'admiration tant au Canada qu'en France.

A Mascouche, une trentaine des oeuvres du peintre seront regroupées grâce à la participation de la galerie d'art Le Balcon d'Art qui collabore pour la 3<sup>e</sup> fois au Festival.

"L'oeuvre de Nérée de Grâce n'est pas naïve, dit Lionel Jules de la galerie Le Balcon d'Art. Son langage est candide mais il ne faut pas négliger toute la richesse de son imaginaire poétique et le sens mythique de son oeuvre," a expliqué M. Jules.

#### 150 artistes

Comme les années précédentes, le festival réunira de nombreux artistes de styles, niveaux et genres différents. Près de 150



Le comité organisateur du Festival de Peinture à Mascouche: Louis Duval du Service des Loisirs de Mascouche, Yvonne Bribosia présidente, Francine Carignan, Chantal Peterson, Nancy Aubut, Mariette Gauvin-Pelletier, Simon Siné, Pierre Bribosia trésorier et Louise Fourtané-Bordonado. (photo: Philippe Pilette)

peintres sont attendus dans les différents volets.

24 artistes professionnels exposeront leurs oeuvres les plus récentes et seront admissibles aux bourses offertes par la Collection Loto-Québec, bourses d'une valeur de 1000 \$, 600 \$ et 400 \$. Également, une centaine de peintres semi-professionnels participeront à l'expo-concours pour lequel des bourses d'une valeur totale de 3 000 \$ sont offertes par la Caisse populaire Desjardins Le Manoir, Bell Canada et le Festival de Peinture.

Pour souligner le 250<sup>e</sup> anniversaire de Mascouche, un volet spécial sera réservé à des artistes locaux. On pourra ainsi admirer les fusains de l'artiste Jeannette Bourgoin qui reproduisent des scènes et des bâtiments anciens de Mascouche ainsi que les créations du ferronnier d'art mascouchois Michel Paradis. De plus, l'antiquaire Julie Germain exposera des meubles et tableaux datant de la fin du 19<sup>e</sup> et du début du 20<sup>e</sup> siècle.

#### Dessins d'enfants

Le nouvel espace d'exposition à la bibliothèque municipale accueillera les gagnants des bourses Loto-Québec de l'an dernier,

Francis Breton (Bauçan) et François Faucher. On présentera aussi une sélection de dessins d'enfants réalisés pour le concours "Une ville et ses gens" lancé par le Festival et la Caisse populaire Desjardins Le Manoir cet été.

La traditionnelle nuit de la peinture aura lieu au centre René-Lévesque le 7 octobre dès 21h et les jeunes du Café Graffiti de Montréal seront de retour avec une nouvelle production d'oeuvres.

C'est au festival qu'aura lieu le lancement du nouveau Guide de Roussan sur le marché québécois de l'art. Les visiteurs pourront également se procurer les plus récents exemplaires du magazine L'Aquarelliste.

Comme les années passées, le bistrot Le Chevalet situé à l'agora de l'école Le Prélude servira de lieu de rencontre pour les artistes et les visiteurs. Café, bière et vin seront servis durant toute la durée de l'événement.

Le coût d'admission au festival est de 3 \$ et gratuit pour les jeunes de 16 ans et moins. Les expositions sont présentées à la salle du Conseil, au centre René-Lévesque, à la bibliothèque et à l'école Le Prélude. Pour plus d'informations: 474-4133, poste 273.



Les représentants des principaux partenaires du Festival posent près d'une toile de Nérée De Grâce. On reconnaît Lucie Drolet attachée politique du député de Masson Gilles Labbé, le maire de Mascouche Richard Marcotte, Line Lemelin de la Caisse populaire Desjardins Le Manoir, Mme Bribosia et Monique Pelletier du Club optimiste de Mascouche. (photo: Philippe Pilette)

### PENTIUM III

Carte mère Gigabyte GA-6VX-4X  
Intel Pentium III 500 (512)  
Dimm 64 Mo PC100  
Lecteur CD-ROM Panasonic 48X  
Disque dur Fujitsu 15 Go ATA66  
Carte vidéo ATI Xpert 98 8 Mo AGP  
Carte de son SoundBlaster 16 PCI  
Fax/modem Acer 56 kbps, V.90 PCI  
Lecteur de disquette  
Boîtier ATX  
Haut-parleur 160 Watts  
Clavier 104 touches  
Souris Logitech 2 boutons  
Moniteur 15" AOC 0.26  
Internet 1 mois gratuit  
Garantie de 2 ans sur pièces et 3 ans sur main-d'oeuvre.

**1219\$<sup>TX</sup>**

Option Windows 98: 150\$  
Option moniteur AOC 17" 0.26mm: 140\$

MAINTENANT ACCRÉDITÉ POUR LES PRÊTS ÉTUDIANTS

**1 MOIS GRATUIT avec TOTALNET**

**\*3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT**

### L'IMBATTABLE

Carte mère Gigabyte GA-6BX7+  
CPU Intel Pentium III 667 Mhz  
Dimm SDRAM 64 Mo PC-133  
Lecteur CD-ROM Panasonic 48X  
Disque dur Fujitsu 20 Go 5400  
Carte vidéo ATI Xpert 2000 32 Mo  
Carte SoundBlaster AWE128 PCI  
Haut-parleurs 2 voies, 300W  
Fax/modem Acer 56K V.90 PCI  
Lecteur de disquette  
Boîtier ATX  
Moniteur AOC 15" 0.26 NI  
Clavier 104 touches WIN 95/98  
Souris Logitech 2 boutons  
Tapis de souris Standard  
Internet 1 mois gratuit  
Garantie de 2 ans sur pièces et 3 ans sur main-d'oeuvre.

**1469\$<sup>TX</sup>**

Option Windows 98: 150\$  
Option moniteur AOC 17" 0.26mm: 140\$

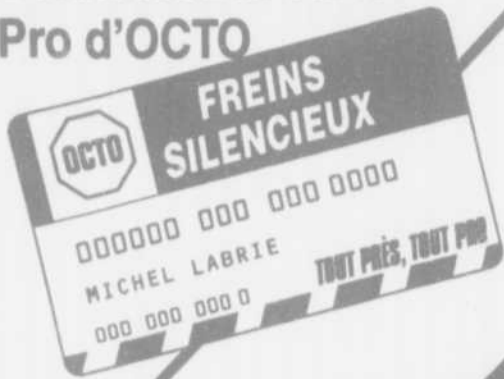
QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer. FINANCIEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT

**Ordinathèque Terrebonne**  
1672 CHEMIN GASCON  
TÉL.: 961-3280  
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281

PAIEMENT EN ARGENT COMPTANT, CHÈQUE VISÉ OU INTERAC

- Service personnalisé, honnête, courtois
- Support technique et service après vente sur place ;

Demandez la carte  
Pro d'OCTO



Faites réparer  
**MAINTENANT**  
**90** jours

**MÉCANIQUE  
GÉNÉRALE**

sans frais  
ni intérêt



Yvon St-Jean,  
propriétaire

Votre  
spécialiste  
en mécanique



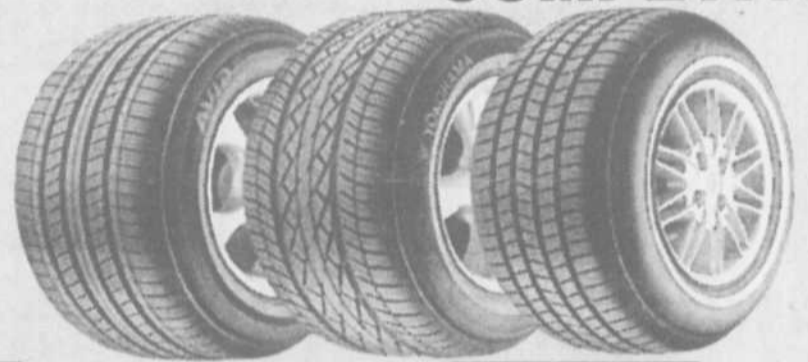
**FREINS  
SILENCIEUX**

J'aime mon auto.  
j'vais chez Octo!

**477-5177**

**PNEUS,  
PRIX TRÈS  
COMPÉTITIF**

**ANTIROUILLE**  
qui ne coule pas !!!  
à partir de **59<sup>95</sup>\$**



**PROBLÈME**  
de  
**FREINS**

**15%** d'escompte sur  
plaquettes  
et sabots

**VOYEZ UN  
SPÉCIALISTE!**

**PROBLÈME**  
de  
**DIRECTION**

**15%** d'escompte  
sur  
Direction

**VOYEZ UN  
SPÉCIALISTE!**

**PROBLÈME**  
de  
**SILENCIEUX**

**15%** d'escompte sur  
Silencieux  
(seulement)

**VOYEZ UN  
SPÉCIALISTE!**



\* Achat minimum  
300\$, sujet à  
l'approbation  
de crédit.

**Ouvert le soir**



Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi  
8 h à 20 h  
Samedi 8 h à 16 h



**1565, ch. Gascon, Terrebonne 477-5177**  
(En haut de la côte, voisin de la Villa des Moulins)



# La région en activité

www.larevue.qc.ca

LOUISE DESPATIE

## Pensée...

« Le mal a ses limites, le bien est infini... »

### CET AUTOMNE: COURS DE DANSE

Nouveau: des cours de danse de ligne sont offerts aux jeunes de 17 ans et moins, vendredi de 19h à 20h; cours de danse sociale, jeunes de 17 ans et moins vendredi de 20h15 à 21h15. Pour une troisième année, on offre des cours de danse de ligne aux adultes -débutants lundi de 19h30 à 21h30, -intermédiaires mardi de 19h30 à 21h30. Les cours commenceront le 18 septembre. Les inscriptions seront tenues au pavillon André-Guérard, 3425 rue Camus, le mardi 29 août de 19h à 20h. Pour informations et inscriptions: Lili-Anne Le Couffe au 433-2957 ou Carole Fisette professeure au 621-5508.

### COLLECTE DE VÉLOS POUR LES PAYS DU SUD

Le Club 4-H de Mascouche annonce une collecte de vélos le samedi 9 septembre de 10h à 13h à l'hôtel de ville de Mascouche, 3034 chemin Ste-Marie. Si de vieux vélos s'empoussièrent dans vos hangars, offrant peu de valeur de revente et finissant généralement au dépôt, offrez-les gracieusement aux pays du Sud où des millions de gens ont seulement leurs deux pieds pour se déplacer. Avec Cyclo Nord-Sud, votre vieux vélo devient un outil pour combattre la pauvreté. Tout vélo réparable est accepté. Un don en argent de 5 ou de 10\$ par vélo est suggéré pour défrayer le transport et la manutention. Un reçu vous sera remis pour impôt. Renseignements: 474-4501.

### CLUB "JOYEUX RETRAITÉS"

Mme Daoust du Club des "Joyeux retraités" annonce que la saison de quilles reprend le lundi 11 septembre à 13h. Les joutes ont lieu au salon de quilles de Lachenaie. Le coût est de 7\$ par lundi. On recherche des capitaines ainsi que joueurs et joueuses afin de compléter les équipes. Veuillez contacter Mme Daoust pour vous inscrire au 968-0396.

### BIENVENUE A TOUS: CHORALE ST-LOUIS-DE-FRANCE

C'est avec joie que la chorale St-Louis-de-France vous invite. Si le cœur vous en dit, venez vous joindre à nous. La chorale recrute présentement. Vous avez de la voix, de l'oreille et vous aimez chanter? On a besoin de voix, hommes et femmes, (soprano, alto, ténor et basse). Les pratiques ont lieu le mardi de 19h30 à 22h et celles-ci commencent le mardi 5 septembre. C'est donc un rendez-vous à la sacristie. Veuillez noter que la chorale chante à la messe de 9h30 tous les dimanches. Pour tous renseignements et pour vous inscrire, communiquez avec la présidente Ginette Lépine au 471-8119 ou le directeur musical Jacques Forand au 492-9166.

### CLUB LES MORDUS: TOURNOI ET ÉPLUCHETTE

Afin de terminer d'une façon spéciale la saison, le Club Les Mordus de la pétanque organise un tournoi avec épluchette de blé d'inde le samedi 26 août au 840 chemin Pincourt, Mascouche. Le coût par participant est de 7\$. Les inscriptions se feront de 11h à midi et le début des joutes est prévu pour 13h. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain. Bienvenue à TOUS les amateurs de pétanque. Pour renseignements: Françoise Gamache, présidente, 968-0676 ou Lise Couture v.p. au 477-2212.

### BINGO RÉSIDENCE DES ÎLES

Prenez note qu'il y a du bingo le vendredi à 19h à compter du 8 septembre. Venez vous amuser. 5 cents pour deux cartes. Cette activité est organisée par le Comité de la Résidence des Îles, 770 rue Piché, Terrebonne. Pour autres détails: Antoinette au 964-2727.

### CHOEUR CHANTERELLE

Le Choeur Chanterelle du Collège Laval, sous la direction de Frédéric Vogel, est à la recherche de voix mixtes pour la saison 2000-2001. Pour des renseignements et auditions, contactez Éloïse au 514-352-6992 (soirée).

## Les trucs de santé de Lise

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

### PROBLÈMES D'ARTICULATION

Manque de souplesse dans vos mouvements. Êtes-vous incommodé par les changements de température? Alors, utilisez la griffe du diable à l'huile essentielle de thym, tisane d'ortie.

### ALBATROS 14: SESSION DE FORMATION

Suivre un proche au jour le jour dans son cheminement vers la mort reste des moments difficiles à vivre. Lorsque la personne approche de la phase terminale, elle vit souvent une étape dramatique, intense et elle a besoin d'amour, de tendresse, de chaleur humaine et d'être respectée dans son choix. Pour comprendre davantage cette dynamique, nous vous invitons à suivre une formation de 45 heures, laquelle sera donnée sur trois fins de semaine intensives: 23 et 24 septembre, 14 et 15 octobre, 4 et 5 novembre, de 9h à 17h au 3341 chemin Saint-Charles, Lachenaie (sous-sol du presbytère de Lachenaie). Coût: 75\$ (document inclus). Pour toutes informations et inscriptions: Louise au 450-654-9931. Mme Denise Chouinard, formatrice expérimentée, donnera cette session.

## Heureux 101 ans !



L'an dernier à pareille date, La Revue rendait hommage à une résidente du Manoir de la Rive de Terrebonne pour ses 100 ans, Mme Éda Thibault Lacasse.

Fort alerte et joyeuse, Mme Lacasse fêtera ses 101 ans le 27 septembre prochain. Toute l'équipe de La Revue désire lui souhaiter une très joyeuse fête, longue vie, beaucoup de santé et du plaisir avec ses amis -es du Manoir ainsi que tous ses parents, spécifiquement sa nièce Marielle et son conjoint Jean. Continuez de vous laisser gâter ! (LD)

### CHAISES, TABLES, MATELAS, RÉFRIGÉRATEURS, LAVEUSES EN TROP ?

Vous faites le tour de la maison et vous décidez qu'il est temps de changer le mobilier de salle à manger, de chambre ou de salon ainsi que tous vos électroménagers. L'organisme Galilée dispose d'un camion et de "BRAS FORTS" pour aller cueillir tous vos meubles et appareils et ce, gratuitement dans toute la région des Moulins. En donnant ceux-ci à Galilée, vous aidez les personnes à faible revenu à les acheter à prix fort minime. Merci de penser à donner meubles et électroménagers à GALILÉE. Vous avez besoin de renseignements? Appelez sans tarder au 492-9442.

### COMITÉ DE LOISIRS GEORGES VI: INSCRIPTIONS

Le Comité de loisirs Georges VI rappelle que la soirée d'inscription aura lieu le mardi 29 août, de 19h à 20h30 au centre Marie-Victorin (adjacent à l'école jeunes du Monde). On y propose le hockey cosom (aux enfants, ados et adultes), le ballon-volant (ados et adultes) et le basketball (ados). N'oubliez pas que le comité fera une vente-débaras le 22 octobre de 9h à 16h. Informations diverses: 471-1808 poste 781.

### COURS DE CALLIGRAPHIE

Mme Élyse Proulx, membre de la société des calligraphes de Montréal donnera des cours de calligraphie (écriture italique) à la librairie Lincourt dans la grande salle du foyer, les samedi de 9h à 11h30, 23, 30 septembre, 14, 21, 28 octobre, 4, 11 et 18 novembre. Huit élèves pour ces huit cours. Le coût est de 150\$ (pointes de plume incluses). Informations et inscriptions: 471-3142.

### ACTION POPULAIRE DES MOULINS

Voici un groupe d'entraide et d'éducation ainsi que le porte-parole des gens à faible revenu pour améliorer leur qualité de vie, assurer le respect de leurs droits et leur faire prendre conscience de leur potentiel. Informations: 477-8985.

### LE CLUB 4-H DE MASCOUCHE

Si tu as entre 6 et 18 ans, Si tu aimes la vie de groupe et si tu as le goût d'apprendre une foule de choses sur ce qui t'entoure, n'hésite pas à rejoindre le Club 4-H de Mascouche. C'est le temps de réserver ta place pour cet automne. Coût: 75\$ incluant l'inscription et uniforme (chandail et foulard). Pour toutes informations, contacte Lise Gagnon au 474-4501 après 18h.

### AVIS DE CONVOCATION A.G.A.

Vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale du 32e Groupe scout La Plaine, le mercredi 30 août à 19h30 à la salle Leclerc de la bibliothèque municipale de La Plaine. Une période d'informations aura lieu de 19h à 19h30. Il y aura également une période d'inscriptions à la fin de la réunion. Les activités s'adressent aux jeunes de 7 à 14 ans. Pour tous autres détails, communiquez avec Nicole Buisnière au 477-1757 ou Madeleine Nannella au 478-1996.

### ACOUPHÈNES: A L'AIDE !

M. Léo Tremblay de Terrebonne désire remercier la quarantaine de personnes qui ont répondu à son appel concernant de l'aide pour des méthodes de soulagement sur l'acouphènes.

### RECHERCHE DE CHORISTES

La chorale St-Joachim de La Plaine est présentement à la recherche de personnes qui aimeraient chanter le dimanche et jours fériés. La première pratique aura lieu le vendredi 25 août de 19h à 21h15 à l'église. Vous y êtes les bienvenus. Pour plus de renseignements: Réjane Brunet au 477-5447.

### CLINIQUE DU FAUTEUIL ROULANT

Si vous possédez un fauteuil roulant qui a besoin d'être ajusté ou réparé, la clinique de réparation du fauteuil roulant, c'est pour vous. Grâce à la collaboration de l'Association sclérose en plaques des Moulins et du CLSC Lamater, le Bouclier tiendra l'atelier les 13 septembre, 11 octobre, 8 novembre et 13 décembre pour la clientèle de la MRC des Moulins. L'inscription est obligatoire et doit être faite avant le premier vendredi de chaque mois. Information et rendez-vous: 474-4729. Laissez votre message et on vous rappellera sans faute !

### PÈLERINAGE ANNUEL

Veuillez noter que c'est le dimanche 27 août à 14h qu'aura lieu le pèlerinage annuel au cimetière paroissial St-Charles-de-Lachenaie. Une messe commémorative sera célébrée à 14h au pied de la croix. En cas de pluie, la célébration se fera dans l'église. L'invitation s'adresse à toutes les familles de la région.

**COURS DE DESSIN ET DE PEINTURE A L'HUILE**  
Mme Jeannine Desgagné, peintre en galerie, offre des cours de dessin et de peinture à l'huile selon la méthode des beaux-arts. Base en dessin si désiré. L'école mise sur la CRÉATION et non la copie. Les cours sont donnés en petits groupes dans une ambiance agréable dans un atelier bien éclairé au 3865 chemin Martin à Terrebonne. On vous invite à vous inscrire dès maintenant au 477-5315.

### LOCAL PHOTO

La Maison des Jeunes de Mascouche possède un local photo pour les amateurs de photographies, âgés de 12 à 17 ans et qui aiment développer eux-mêmes leurs photos. Inscris-toi à la MDJ. Il y aura une session de formation. Informations: 966-9290.

## Le bon mot

Dans une «allocation» d'une demi-heure, il a déclaré... Une allocation est un discours bref, s'accordent à dire les dictionnaires. Dans la plupart des cas, le mot DISCOURS est plus à propos.

Camil Chouinard, conseiller linguistique

### PERSONNES EN DEUIL

La perte d'un être cher n'est pas facile à accepter. Des membres d'Albatros 14 offrent de vous aider à traverser ces étapes et être fonctionnel (le) dans la vie quotidienne. Des animatrices pour Groupes d'entraide ont été spécialement formées et sont expérimentées pour vous aider. La prochaine session commencera le mardi 12 septembre à 19h au Carrefour familial des Moulins, 414 rue Saint-Louis à Terrebonne. Il faut s'y inscrire avant le 4 septembre. Diane au 966-9969 ou Thérèse au 471-1938.

## Maigrir Maigrir Maigrir

Si maigrir est un problème  
La solution est

### Les produits naturels

du Centre Maigrir Action  
Perte de poids garantie ou argent remis

(450) 439-9979

## GIORGIO DE TERREBONNE

Rend hommage  
AUX GENS D'ICI



### Donat Laroche BONNE FÊTE !

Président du Club de l'âge d'or de Mascouche Centre, Donat Laroche fête ses 83 ans ce jeudi 24 août. C'est avec joie que nous lui disons "Bonne fête" et lui souhaitons santé, bonheur et beaucoup de plaisirs pour cette prochaine année.

Nouvellement marié, M. Laroche est papa de neuf enfants, sept garçons et deux filles. Travailleur infatigable, Donat Laroche est retraité du gouvernement provincial y ayant occupé un poste durant plus de 30 ans...

Son club de l'âge d'or fonctionne à merveille et compte plus de 100 membres qui se rencontrent le mercredi pour les cartes et le O.K.O. et le vendredi soir pour la danse.

Ce résident mascouchois est fier de sa ville et y demeure depuis plus de 50 ans.

Nos plus sincères félicitations et remerciements à ce joyeux octogénaire, M. Donat Laroche. (Texte: Louise Despatie)

1460 chemin Gascon, Terrebonne  
492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir  
un repas complet pour deux personnes

### LE MÉNÉTRIER (8 ANS ET +)

Aimes-tu la musique? Connais-tu ces instruments: la saqueboute, les flûtes, la vielle à roue, la cornemuse, le luth? En costume d'époque, Monsieur Philippe Gélinas raconte la vie des musiciens du XIe au XVIe siècle, joue et explique une vingtaine d'instruments. C'est à ne pas manquer le vendredi 15 septembre à 14h à la bibliothèque de l'île, sise au 855 Ile-des-Moulins à Terrebonne. L'entrée est gratuite pour les abonnés, 2,50\$ pour les résidents et 4\$ pour les non-résidents. Inscris-toi au 471-4192 poste 288.

### RECHERCHE DE BÉNÉVOLES INTERNETES

Cet automne, Connexion-Lanaudière mettra en place un Café internet pour les aînés au Cégep régional de Lanaudière à Repentigny. On est à la recherche de bénévoles de 50 ans et plus possédant les bases minimales d'internet pour assister le groupe auprès des aînés qui commencent. Veuillez communiquer avec Céline Richard au 450-759-1661 poste 255 ou par courrier électronique ccyberlab@hotmail.com

### FUTURS OU PARENTS DE POUPEON DE 0 A 2 ANS...

Le Centre de ressources périnatales du Carrefour familial des Moulins vous offre divers services: relevailles -aide à domicile- ainsi qu'une formation, massage de bébé. Nous recherchons des bénévoles qui désirent s'impliquer auprès des familles. Pour renseignements: Rhoda au 492-1257.

## Cours de TAI JI QUAN et CHI à Laval

• Relaxation • Respiration • Détente  
• Chi • Écoute de soi-même  
• Équilibre • Bien-être • Énergie  
Petits groupes = suivi personnalisé!

Session d'automne :  
du 11 sept. au 17 nov. 2000  
Mini-cours d'essai gratuit:  
les 5, 6 et 7 septembre à 13h30 et 19h30  
Information et inscription:  
dès maintenant (places limitées)  
(450) 667-4229 Christine Amstutz

Visitez notre site web:  
<http://www.tantien.com>

# La région en activité

suite...

## DE RENOIR A PICASSO

Madame Nicole Gagné vous transportera le mercredi 13 septembre à 19h dans le mouvement artistique de l'impressionnisme jusqu'aux années 30. Les chefs-d'oeuvre de Renoir, Cézanne (le père de la modernité), Matisse (chef de file du fauvisme), Picasso (le géant du XXe siècle), Modigliani et Soutine, enchanteront vos yeux. Ce dispo-conférence aura lieu à la bibliothèque de l'Île-des-Moulins. Gratuit aux abonnés, 4\$ résident et 6\$ non-résident. Inscription obligatoire au 471-4192 poste 289.

## BINGO DES CHEVALIERS DE COLOMB TERREBONNE/LACHENAIE

Le conseil des Chevaliers de Colomb Terrebonne/Lachenaie rappelle son bingo tous les mardis soir au 6881 boulevard Laurier à La Plaine à 19h. Pour tous autres renseignements: 666-8494.

## A.G.A. / ASS. DIABETE LAVAL-LAURENTIDES-MRC DES MOULINS

L'Association du diabète Laval-Laurentides-MRC des Moulins annonce son assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 19 septembre à 19h30 au Pavillon du Bois Papineau, 3235 boul. St-Martin est, salle 106, Duvernay. L'entrée est libre. On y invite les membres en règle. Informations: Lise Ladouceur au 450-625-2516.

## MOYENS EFFICACES CONTRE L'ANXIÉTÉ

G.E.M.E. tient ses rencontres hebdomadaires, le mercredi de 19h30 à 21h20 à la cafétéria de l'école Léopold-Gravel, 766 rue Saint-Paul à Terrebonne. Vous pouvez voir votre situation s'améliorer grandement et constater le bien-être s'installer graduellement en vous. Sont proposés: techniques de respiration, technique d'arrêt de pensée, outils de désensibilisation et autres.

## CLUB DE BRIDGE DE TERREBONNE

Déjà huit ans que le Club de bridge de Terrebonne existe. Les séances de duplicata ont lieu le lundi et le jeudi à 19h au C.H.S.L.D. de la Côte Boisée, 4300 Angora, Terrebonne. Pour plus de précisions, communiquez avec Isabelle DeSève au 492-7327 ou Béatrice Courcy au 471-4828.

## NOUVELLES VOIX RECHERCHÉES

La chorale "Gens de chez nous" est à la recherche de nouvelles voix sopranos, altos, ténors et basses. Chorale à vocation religieuse, nous participons à la messe de 10h30, un dimanche sur deux en plus d'une messe par mois, le samedi à 10h au centre pour personnes âgées Yves-Blais. Il y a pratique le vendredi de 19h30 à 22h à la sacristie. Il nous fera plaisir de vous accueillir. Appelez Danielle au 966-0233 ou Micheline au 474-3208 ou Mariette au 478-8011 pour de plus amples informations.

## FOCUS "BELLE ET BIEN DANS SA PEAU" - LANAUDIERE

Toutes les femmes de la région, atteintes d'un cancer, qu'elles fréquentent ou non le service d'oncologie du Centre Hospitalier Le Gardeur, peuvent maintenant profiter gratuitement du programme "Belle et Bien dans sa peau" dont les séminaires seront dispensés à cet endroit afin de les aider à déjouer les effets apparents des traitements de chimiothérapie et de radiothérapie: perte des cheveux, cils et sourcils. Une demi-heure sur l'art de se maquiller et une demi-heure sur les prothèses capillaires. La responsable est Johanne Gravel. Vous pouvez vous inscrire immédiatement au 654-7525 poste 2075.

## MERCI DE LA MAISON DES JEUNES DE TERREBONNE OUEST

Les 11 et 13 juillet, la MDJO offrait un cours de gardiens avertis. Merci aux représentants du Carrefour Jeunesse emploi pour s'être déplacés pour offrir ce cours. Dix-neuf jeunes âgés de 11 à 14 ans l'ont suivi et tous l'ont réussi. Le 5 août dernier, la MDJ de Terrebonne Ouest faisait un lave-auto au Sergaz de la montée Gagnon. Tous remercient M. Lachaine, le propriétaire, de leur avoir fourni l'espace nécessaire au déroulement de la journée. Nous tenons à souligner la présence remarquable des 11 jeunes qui, en plus de laver les automobiles, ont fait une animation extraordinaire pour attirer la clientèle. De plus, M. Michel Lamarche bénévole ainsi que les stagiaires policiers ont contribué à remplir cette journée de plaisir.

## POUR SOUFFLER A TÊTE REPOSÉ

Voilà un service de gardiennage offert au domicile des familles de personnes vivant avec une déficience intellectuelle, motrice, organique ou sensorielle ainsi qu'aux familles de personnes autistes et de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. La clientèle desservie est du jeune enfant à la personne âgée. Présentement, le Centre recherche une personne fiable et responsable qui serait disponible quatre jours par semaine de 6h30 à 18h. Le gardiennage demandé est dans la ville de Lachenaie. Renseignements: Nathalie Dupras au 450-585-3632.

# Les OUIMET participent aux Fêtes de la Nouvelle-France



Les OUIMET étaient du nombre des 33 associations de familles qui tenaient un kiosque aux fêtes de la Nouvelle-France du 2 au 6 août à Québec. Devant leur kiosque de la rue Saint-Pierre, près de la Place Royale, posent fièrement en costumes d'époque, Denis Ouimet, de Rockland, et une visiteuse, Raymonde et Yolande Ouimet, de Saint-Lin des Laurentides, Pauline Ouimet-Charron, de Sainte-Thérèse, et le président Germain Ouimet, curé de la paroisse Très-Saint-Sacrement de Blainville, qui avait revêtu sa soutane d'antan, soutane dont il a dû sans doute agrandir les coutures pour la circonstance!

Ce fut l'occasion pour les Ouimet de faire connaître leur nouveau Dictionnaire généalogique et leur 2e édition du Recueil historique sur les Ouimet, et de faire de belles rencontres dans cette manifestation historique dans la ville même d'origine de l'ancêtre Jean Ouimet. Pour divers renseignements, veuillez communiquer avec Pauline Ouimet-Charron au (450) 435-7500 ou le curé Germain Ouimet au (450) 435-7361.

## VENTE-DÉBARRAS DE CLAIR-SOLEIL

Une grande vente-débarras aura lieu le samedi 2 septembre sur le futur site du Centre de la petite enfance Clair-Soleil de Mascouche au 215 chemin des Anglais (à côté de la Légion canadienne). Vous pouvez vous procurer une table pour 15\$ et l'argent recueilli servira à financer les activités du jardin d'enfants du CPE Clair-Soleil de Mascouche. Contactez-nous pour réserver une table ou faire don de vos objets au 474-3663.

## MESSE DES ARTISTES A MASCOUCHE

Dans le cadre du 250e anniversaire, une messe des artistes se tiendra à l'église St-Henri de Mascouche le dimanche 10 septembre à 10h30. Les artistes présents seront Louise Dumontier soprano, Céline Girouard mezzo-soprano, Donald Lavergne ténor, René Julien baryton et Lise Lemire à l'orgue. Au programme: Messe en sol de F. Schubert et des pièces de Bach, Handel, Weber et autres. Contribution libre à la sortie.

## ÊTRE BÉNÉVOLE A LA ROSE BLEUE

La Rose Bleue, association pour personnes handicapées de la région des Moulins, recherche des bénévoles pour la prochaine saison. Les locaux sont situés à Mascouche. Si cela vous intéresse, veuillez communiquer avec Mme Francine Lafond, directrice générale, au 474-7007.

## LE MÉTIER DE PARENT VOUS INTÉRESSE ?

Parentaïde est un réseau de groupes répartis à l'échelle du Québec qui offre des rencontres d'entraide hebdomadaires, gratuites et sans liste d'attente, aux parents désirant améliorer leur qualité de vie familiale et faire des apprentissages au niveau de leurs habilités familiales. Le groupe recherche une personne qui détient une formation professionnelle et une expérience de travail reliées à la relation d'aide et aux relations parents-enfants, savoir intervenir en petits groupes, être disponible un soir par semaine pendant un an. Les personnes intéressées par ce travail bénévole sont priées de contacter Johanne Reeves, la coordonnatrice, au 514-288-1444.

## INSCRIPTION: VOLLEYBALL (AVANCÉ)

Le comité des loisirs du sommet invite ceux et celles qui le désirent à s'inscrire au volleyball intérieur -pour combler les places disponibles-, le mardi 30 août, de 19h à 20h30 au centre Angora. Les heures disponibles sont le vendredi 21h à 23h (adultes mixtes), dimanche 9h à 10h30 (ad. mix.) et dimanche 10h30 à 12h (ad. mix.). Les joutes ont lieu à l'école le Castelet. Pour divers renseignements: Sylvie au 964-9383 ou Micheline au 492-0213.

## A.G.A. / ASS. DIABETE LAVAL-LAURENTIDES-MRC DES MOULINS

L'Association du diabète Laval-Laurentides-MRC des Moulins annonce son assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 19 septembre à 19h30 au Pavillon du Bois Papineau, 3235 boul. St-Martin est, salle 106, Duvernay. L'entrée est libre. On y invite les membres en règle. Informations: Lise Ladouceur au 450-625-2516.

## CENTRE D'ÉCOUTE DE LAVAL

Le Centre offrira un cours de formation à l'écoute active selon la méthode de Carl Rogers commençant le mercredi 13 septembre. Ce cours s'adresse aux hommes et femmes et on offre la possibilité de se joindre à l'équipe de bénévoles du Centre. Informations et inscriptions: 450-664-1212.

# Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU  
ASTROLOGUE  
(450) 492-8520

www.larevue.qc.ca



**BÉLIER**  
21 MARS - 20 AVRIL

Vous ferez quelques rencontres qui ne vous laisseront pas indifférent, de glace. Et l'on saura bien éveiller votre intérêt d'une manière ou d'une autre. Il se pourrait bien que les temps de morosité se terminent et que vous entriez dans une période d'activité importante. Saisissez bien cette chance.



**TAUREAU**  
21 AVRIL - 20 MAI

Vous vivrez quelques aventures qui vous feront comprendre plus que jamais la valeur de l'argent que vous gagnez. Ou que vous ne gagnez pas. Enfin, les choses s'ajustent au niveau du fric. Par ailleurs, si vous avez bien travaillé sur certains projets, la récolte s'annonce enfin. J'ai dit, enfin!



**GÉMEAUX**  
21 MAI - 21 JUIN

C'est bien connu, vous aimez rigoler. Et vous en aurez beaucoup l'occasion ces temps-ci. Bien que plusieurs pourraient bien rire à vos dépens aussi, car vous risquez d'être pris dans une situation fort délicate. Pour éviter cela, soyez prudent dans vos décisions. Sinon, on va bien rire.



**CANCER**  
22 JUIN - 22 JUILLET

Vous sortez d'une période plutôt tristounette. Encore un peu et tout ira pour le mieux. Mais, quand vos embêtements seront derrière vous, tentez de voir pourquoi vous en êtes arrivé là. Pour en tirer une bonne leçon et ne plus jamais retomber dans un tel pattern. Et soyez moins orgueilleux.



**LION**  
23 JUILLET - 23 AOÛT

Ah, ces chers amis! Que ne font-ils pas pour se rappeler à notre mémoire! Ils sont parfois d'une créativité redoutable pour nous montrer qu'ils existent toujours. Il y en a un, cependant, qui saura vous ouvrir les yeux sur des réalités insoupçonnées. Ça vous fera grand bien par ailleurs.



**VIERGE**  
24 AOÛT - 23 SEPT.

Les responsabilités. Il y a celles qui vous appartiennent et les autres qui ne vous reviennent pas. À vous d'avoir la sagesse de départager tout ça. Sinon, vous risquez d'avoir ben mal au dos, comme de raison. Est-ce à cause de votre tête si proche que vous brillez comme un petit soleil? Ou autre chose?



**BALANCE**  
24 SEPT. - 23 OCT.

Vous mettez les choses à la place qu'ils méritent. Vous êtes capable de plus de maturité pour juger des choses de la vie. Vous comprendrez un peu mieux vos comportements et attitudes autant présentes que passées. Ce qui ne les rend ni plus excusables, ni plus adéquats. Nul n'est parfait.



**SCORPION**  
24 OCT. - 22 NOV.

Des petits changements surviennent dans le cours de votre vie. Dans certains cas, ça sera bienvenu. Pour d'autres, ça risque d'être l'enfer. Mais au moins, ce n'est pas platte. Et après que tout sera passé, il en restera toujours de belles histoires à conter aux petits enfants. Reposez vous, dormez.



**SAGITTAIRE**  
23 NOV. - 21 DÉC.

Vous faites de belles rencontres. Et certains vous feront de beaux compliments. Un grand bouquet d'émotions de toutes les couleurs vous est offert par les autres. Encore faudra-t-il interpréter ça de la bonne manière. Ce que l'on voit est toujours teinté par notre intériorité, nos perceptions.



**CAPRICORNE**  
22 DÉC. - 20 JANV.

Il serait temps de vous occuper de votre santé un peu. Et tandis que la température permet encore que l'on soit à l'extérieur, pourquoi ne commencez-vous pas à faire de l'exercice. Vous aurez une très bonne nouvelle du travail. Il vous faudra être d'une grande disponibilité avant longtemps.



**VERSEAU**  
22 DÉC. - 20 JANV.

De belles histoires sentimentales flottent tout autour. En serez-vous victime? Serez-vous touché? Chi lo sa? Le hasard nous tisse parfois de ces histoires si étranges. Des destinées hors du commun sont parfois décidées en un quart de seconde. Il faut probablement être très ouvert pour le vivre.



**POISSONS**  
19 FÉV. - 20 MARS

Vous voyez, avec un brin de nostalgie, la fin d'une époque. Il y a ce qui vient et ce qui s'en va. Mais, ne vous en faites pas. Vous, vous êtes toujours là. Pourquoi n'organisez-vous pas une petite fête chez vous, un souper élégant? Essayez de créer une ambiance follette. Ça vous fera du bien.

## CETTE SEMAINE

CETTE SEMAINE, LA LUNE TRANSITE LES SIGNES SUIVANTS: GÉMEAUX, CANCER ET LION. QUI SE SOUVIENT DE L'ALCHIMISTE, OÙ EST IL? POUR MOI, C'EST UN ÊTRE VITAL, TOTAL, PRÉSENT. QUI PRÊTE ENCORE DE L'ATTENTION AUX SIGNES, AU LANGAGE DE L'UNIVERS? OÙ SONT CEUX QUI NE PASSENT PAS À CÔTÉ DE LEUR VIE, DE LEUR TRÉSOR. LA TRAVERSÉE DU DÉSERT EST LONGUE, SI LONGUE... À QUAND CET OASIS? rogareau@hotmail.com

**La dynamique personnalité commerciale de la semaine**

**HORTICULTURE DIANE GOUGEON**  
Terrebonne 492-9965

**Je t'aimerai toujours**  
1054, chemin Gascon 964-7665  
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

POUR LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

# BERCETHON et RASE-O-THON aux Galeries de Terrebonne

Toute la population de la région est invitée à venir se bercer dans le mail central des Galeries de Terrebonne, le samedi 26 août, entre 10h et 16h.

Cette activité, sous la présidence d'honneur de madame Pierrette Hogue qui fut présidente de la Société canadienne du cancer section Mascouche durant plus de 10 ans, se veut un complément au Rase-O-thon, Policiers contre le cancer. Tel que le mentionne Mme Hogue: «Je lance une invitation toute spéciale à tous ceux et celles qui ont contribué à faire du 1er bercethon à Mascouche une belle réussite. Mobilisons nos efforts pour la cause de la Société canadienne du cancer. La santé de bien des gens autour de nous en dépend!».

Tout en vous berçant, vous aurez l'occasion de voir des policiers de différentes municipalités se faire raser publiquement le crâne ou la moustache.

De plus, vous pourrez observer des spectacles de danse présentés par la Troupe Création Danse de Terrebonne.

Vous pouvez dès maintenant réserver l'heure qui vous convient et ainsi travailler pour une bonne cause.

Les profits de cette journée seront versés à la Société canadienne du cancer pour la recherche.

Si vous désirez de plus amples précisions et/ou réserver votre place lors du bercethon du 26 août, veuillez joindre Jeannine Cossette, présidente des sections Terrebonne, Lachenaie et Mascouche, au 471-7318, Pierrette Hogue, présidente d'honneur, au 474-0380, Claude Corbeil, responsable des inscriptions, au 471-1047 ou Micheline Chartrand, responsable de l'accueil, au 471-8287.

Présidente d'honneur du bercethon au centre commercial les Galeries de Terrebonne, Mme Pierrette Hogue espère que ce deuxième bercethon sera un grand succès. Elle vous invite à venir vous bercer pour la cause du cancer le samedi 26 août.



## En guerre contre le CANCER !



Encouragez nos policiers au Rase-O-thon "Policiers contre le cancer" en commandant leur participation à cette collecte de fonds qui nous concerne tous. Terrebonne reçoit les policiers de 15 municipalités, au mail central des Galeries de Terrebonne, le 26 août 2000 sous la responsabilité de Bernard Vannerum. Sur la photo, les policiers de Terrebonne participant à l'activité sont de gauche à droite: Sylvain Mainville, Luc Richard, Denis Gingras, Marc Lalonde, Bernard Vannerum, Claude Legros et Martin Légaré. Absents sur la photo: Jacques Bragdon, Alain Blouin, Marc Bonneau et Michel Huet.

## Les PÉLERINAGES du souvenir aux cimetières de la région

Les paroissiens de Saint-Charles de Lachenaie seront les premiers à participer cette année au rassemblement annuel du souvenir à leur cimetière, le dimanche 27 août à 14h.

Les autres paroisses de la région convoqueront leurs paroissiens le dimanche 10 septembre, à 14h, soit Saint-Joachim de La Plaine, Notre-Dame du Très-Saint-Rosaire de Mascouche, Saint-Maurice de Bois-des-Filion et Saint-François-de-Sales.

Les paroissiens de Saint-Henri de Mascouche: le dimanche 10 septembre, à 15h; ceux de Saint-Louis-de-France de Terrebonne, le dimanche 10 septembre, à 11h. Ceux des paroisses Saint-Jean-Baptiste et Esther-Blondin, le dimanche 17 septembre à 14h.

## Collecte de sang

Le vendredi 1er septembre, de 14h à 20h, se tiendra une collecte de sang organisée par l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, 910 montée Masson, Mascouche (voisin de la clinique médicale). On

offre un service de garderie sur place. Venez en grand nombre pour offrir ce don de vie. Vous ne savez pas qui peut en avoir besoin...votre enfant, conjoint (e), père, mère, etc.

## La Villa des Moulins vous offre...

- Infirmière en soins de pieds
- Air climatisé, chauffage par unité
- Ascenseur aux 4 niveaux
- Salon de coiffure, 2 fois/sem.
- Comptoir de la caisse populaire
- Célébration de la messe le mercredi 16h
- Conditionnement physique
- Salle de loisirs
- Table de snooker
- 5 grands salons avec 5 écrans géants
  - Ameublements de qualité
  - Vue magnifique
  - Fenêtres panoramiques
- Cinémathèque
- Bibliothèque
- Studios gratuits (disponibles pour recevoir votre visite)
- Salles communautaires
- Collation, thé, café, disponible de 6h à 21h
- Main courante de sécurité
- Téléphone d'urgence 24h
- Bouton d'urgence
- Service de câble gratuit
- Téléphone 13\$/mois
- Entretien du studio
- Entretien de la literie
- Lessive personnelle

- Buanderie disponible sans frais
- Visite périodique du pharmacien
- Système d'alerte relié à une centrale
- Caméra de surveillance
- Qualité de vie supérieure
- Service de garde 24 h
- Soins de qualité
- Des prix qui rejoignent tous les budgets
- Studio à partir de 785\$, tout compris
- Infirmière auxiliaire
- Préposés certifiés
- À proximité de 3 cliniques majeures
- À 12 minutes de 2 hôpitaux
- À 5 minutes du CLSC Lamater
- Service de transport médical gratuit
- Transport gratuit au centre d'achats/régional
- Transport gratuit;
- C. Pop./Banque
- À 5 minutes du CHSLD
- Infirmière bachelière

**CLINIQUE MULTISOINS**  
MASSO-KINÉ-ORTHO  
THÉRAPIE

Lise Siros,  
infirmière bachelière/orthopédiste

Villa des Moulins  
1425, chemin Gascon, Terrebonne  
Tél.: 961-7999 • (514) 813-1662

Membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

**OUVERT AU PUBLIC**



1425, chemin Gascon, Terrebonne Réservation au 964-9373 ou (514) 992-5216



# Québec.com

2109 Ch. Gascon Lachenaie  
(450) 492-4384  
<http://www.quebecom.net>

Québec.com vous installe le système de votre choix et selon votre budget. Plan de financement disponible de 3 à 36 mois. Nous sommes accrédité pour le programme « Brancher les familles » Le tout à des prix compétitifs.

Nous sommes les experts dans la conception et l'hébergement des sites Web. Vous pouvez obtenir votre propre page web sur le net pour 1 an pour aussi peu que 60\$, ou si vous avez votre propre site web vous pouvez l'héberger à partir de 3\$ par mois.

Valide du 23/8/2000 au 30/9/2000.

**10\$**

**10\$** de rabais sur présentation de ce coupon sur :  
**Réparation - Formatage**  
ou sur toutes pièces de 150\$ et plus, avant taxes.  
1 coupon par client et par pièce.

Valide du 23/8/2000 au 30/9/2000.

**10\$**

Valide du 23/8/2000 au 30/9/2000.

**5\$**

**2 POUR 1**  
Louez un jeu pour PC et obtenez un 2e GRATUITEMENT sur présentation de ce coupon.  
1 coupon par client

Valide du 23/8/2000 au 30/9/2000.

**5\$**

Paiement en argent comptant, chèque vis<sup>u</sup> ou

# COURS DE DANSE



GAËTANE LAROUCHE

## ÉCOLE DE DANSE TERREBONNE

- DANSE SOCIALE **salsa**
- DANSE DE LIGNE **swing**

- ROCK'N ROLL
- JUVÉNILE 7 À 10 ANS
- JUNIOR 10 À 13 ANS
- COURS PERSONNE SEULE
- SOIRÉE DANSANTE
- COURS DE L'ÂGE D'OR
- COURS PRIVÉS, ET SEMI-PRIVÉS

AUCUN COURS PAYÉ À L'AVANCE. VOUS PAYEZ À LA LEÇON. VOUS N'ÊTES PAS LIMITÉ À SUIVRE VOTRE COURS TOUJOURS LE MÊME JOUR. SI UN EMPÊCHEMENT SURVIENT, VENEZ UN AUTRE JOUR...

Inutile de vous déplacer, un appel suffit  
**VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE DÈS MAINTENANT**

**PRATIQUE DANSANTE**  
Tous les vendredis soirs



SOIRÉE D'INFORMATIONS  
**MERCREDI 13 SEPTEMBRE À 20h**

JOUR • SOIR • FIN DE SEMAINE

(450) **471-9429**

1016 ST-ANTOINE (COIN ST-MICHEL) TERREBONNE

### COMMUNAUTAIRE

## Un DON de Jean-Guy Sénécal au CORDEM



Le conseiller municipal de Lachenaie Jean-Guy Sénécal a remis récemment une partie des profits de son tournoi de golf annuel au Club d'ornithologie de la région des Moulins pour soutenir ses activités. Monsieur et madame Jacques Perras du CORDEM ont accepté avec joie le chèque de 170 \$ que leur a remis M. Sénécal. (texte et photo: Philippe Pilette)

# ÊTRE BIEN AVEC SOI



**POUR LA RENTRÉE**  
ÉVALUATION COMPLETE SANS FRAIS

Comprend :  
Consultation  
Examen neurologique et chiropratique (radiographie en sus si nécessaire)



Complexe Chiropratique Familial Gascon

2036, chemin Gascon, Terrebonne (près du IGA)

**471-0601**

- Soins pour enfants (otites, asthme, coliques, etc...)
- Nutrition/Détoxification
- Migraines, maux de têtes
- Malaises reliés à la grossesse/menstruations
- Problèmes respiratoires et digestifs



DR. MICHEL MÉTHOT  
CHIROPATICIEN



LE SAMEDI 26 AOÛT

# Une SUPER fête au parc Louis-Gilles Ouimet



"L'homme de fer" fera partie des jeux gonflables lors de l'épluchette de blé d'Inde et de la journée champêtre organisées par le comité des loisirs Georges V1, le samedi 26 août prochain, au parc Louis-Gilles Ouimet.

Le comité des loisirs Georges V1 organise une SUPER fête pour tous, le samedi 26 août prochain de 16h à 23h, au parc Louis-Gilles Ouimet. Une épluchette de blé d'Inde et une journée "champêtre" réuniront petits et grands.

Voici d'ailleurs le programme de la journée:

16h: atelier de maquillage et peinture, jeux pour enfants, prix et surprises ainsi que jeux gonflables pour les jeunes de 2 à 14 ans

16h30: couronnement du roi et de la reine (enfant)

17h: les grands jeux et musique

18h: souper en famille sur l'herbe -on vous demande d'apporter lunch et chaises

18h30: jeux pour les adultes avec prix,

jeux gonflables pour tous

19h: démonstration de planches à roulettes

20h: jeux gonflables illuminés

20h30: couronnement du roi et de la reine (adulte)

21h: jeux gonflables -final

Sur place, le comité proposera la vente de rafraîchissements, friandises, jus, boissons gazeuses et pizza. Veuillez prendre note qu'en cas de pluie, les activités se dérouleront le dimanche 27 août.

Au plaisir de vous y rencontrer ! (LD)

## Payez dans 1 an sans intérêt



Modèle Royal 3500 TR

- 20 000 BTU
- Propane ou gaz naturel
- installé avec évacuation directe
- Ventilateur mural
- Thermostat mural
- 25' de ligne à gaz

**1695\$**

• Plus de 3000 p.c. • 25 unités fonctionnelles • Gaz, bois, granules, huile

**FOYER DESIGN**

- Entreprise familiale
- Régie du bâtiment
- certificat pour vos ass.

Member de l'Association des Professionnels du Chauffage

**803C, boul. Labelle  
Blainville • 979-6650**  
(À côté du restaurant McDonald's)

NOUS ACCEPTONS LA MISE EN  
DE VOS CONCURRENCS



# SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

**ZERO\$ Comptant**

**Chevrolet Venture**

**343\$**  
par mois



- Moteur V6, 3.4L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage aux 4 roues • Climatiseur

**ZERO\$ Transport**

**LIQUIDATION**

**TAUX DE FINANCEMENT**  
à partir de  
**0,9%**

**ZERO\$ Préparation**

**Chevrolet Tracker**

**323\$**  
par mois



- Entièrement construit sur un bâti en acier de type échelle
- Siège pour 5 passagers • Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Moteur DACT 4 cyl. 2.8 L de 127 HP • Radio cassette AM/FM/stéréo

**Chevrolet Blazer**

**369\$**  
par mois



- Moteur VORTEC 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Système antiblocage à disques aux 4 roues
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Climatiseur
- Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques

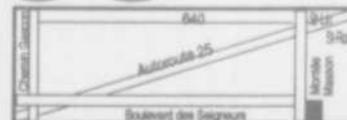


**QUESNEL**

CHEVROLET • OLDSMOBILE  
TERREBONNE

**471-3766**

**991 MASSON  
TERREBONNE**



# LES MATELAS À L'HORIZONTAL

**FABRIQUANT DE MATELAS  
OUVERT AU PUBLIC**

**FABRIQUER AVEC NOUS**



**Soyez Maître Matelassier et avec nous,  
Choisir et Bâtir le Confort que Vous désirez.**

- Matelas Ressort
- Matelas Mousse
- Matelas d'Eau
- Matelas LATEX
- Matelas VISCOSE
- De toutes grandeurs
- LITS AJUSTABLES
- Oreillers
- Couvre Matelas Piqué
- Base de métal
- Drap Percal
- Drap Santé etc.



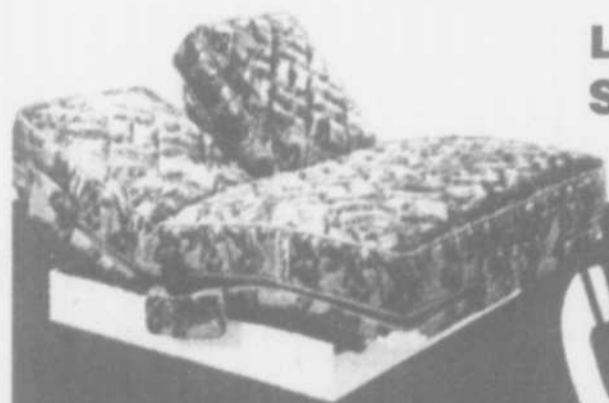
*L'avantage*  
**ROTEC**

Garantie Exceptionnelle  
Service 24 hrs

Pièces et main-d'oeuvre à domicile  
Partout au Québec

**Trente ans d'Expérience à votre Service!**

**Lundi au Vendredi 7:30 H / 18:00 H  
Samedi sur Rendez-Vous**

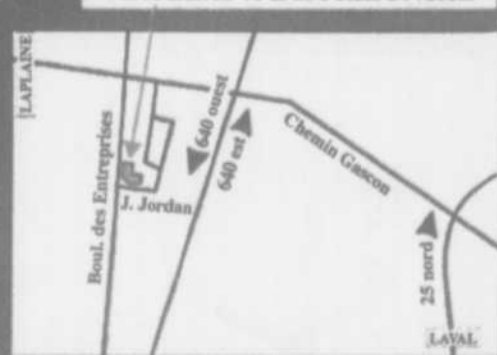


3469, BOUL. DES ENTREPRISES  
TERREBONNE

**(450) 477-5538**



MATELAS À L'HORIZONTAL



# LA RENTRÉE 2000

## Le Cercle de l'Amitié de Mascouche Heights: toujours EXISTANT



Toujours existant, le Cercle de l'Amitié de Mascouche Heights accueille anciens et nouveaux membres pour une saison de plaisir. La dernière rencontre de la saison a eu lieu au restaurant Le Vieux Duluth et tous ont apprécié se réunir ainsi le 28 juin dernier. Ce fut une belle réussite. Les activités d'automne commencent le mercredi 13 septembre de 13h à 16h à la Maison des Amis, 1747 rue Garden à Mascouche Heights.

L'inscription des membres aura lieu ce même jour. Parmi les activités proposées, notons l'aquarelle, le scrabble, l'artisanat, les jeux de société et les cartes. Lors de l'assemblée générale, ont été élues Yolande Madore présidente (477-5808), Lina Arsenault vice-présidente et Lise Mathieu secrétaire. Elles sont accompagnées de Louis Duval du Service des loisirs de Mascouche et d'autres membres du Cercle. (LD)

## Grande FÊTE de St-Louis le 27

Veillez tous prendre note de la grande fête en l'honneur de St-Louis qui se tiendra à la salle des Chevaliers de Colomb de Terrebonne/Lachenaie, au 505 rue Théberge, le dimanche 27 août prochain.

L'invitation est lancée à toute la population. A 17h30, vous êtes conviés pour le chant d'ouverture par la chorale St-Louis-de-France présidée par Mme Ginette Lépine. Suivra le super spaghetti servi par le Buffet Louis-Philippe. Dès

19h30, il y a concert en l'église St-Louis-de-France avec Stéphane Aubin, pianiste de Terrebonne. Pour vous procurer des billets, communiquez avec Mme Jeannine Cossette au 471-7318.

# KARATE

Nous sommes no 1 depuis 25 ans. Nous avons formé 500 ceintures noires de tout âge.

Bienvenue aux gens de

• Mascouche • Terrebonne • Lachenaie

**Un sport pour toute la famille!**



**Venez comparer**

- Qualité des cours
- Expérience
- Professionnalisme
- Dynamisme
- Esprit d'équipe

**Super promotion**

**Kimono GRATUIT d'une valeur de 60\$ lors d'une nouvelle inscription!**

Initiation au Karaté pour les 4 à 6 ans  
les 7 à 13 ans et 14 ans et plus

**Un cours d'essai gratuit**



KOBAYASHI SHORIN-RYU  
CANADA

Instructeur en chef:

André Raymond, 6e Dan

Instructeur: Manon Desrochers, 5e Dan

(Championne du monde)

Kata Musical • Kata Musical Armée

854, montée Masson, Lachenaie



**Appelez dès maintenant!**

**(450) 964-8191**

## LA VENTE MÉDAILLE D'OR

Les concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, sont commanditaires officiels de l'équipe olympique canadienne.



C'EST CHEZ  
**LEROUX**  
QUE ÇA SE PASSE!

- Le meilleur choix
- Les meilleurs prix
- Le meilleur service

**DU JAMAIS VU!**  
SUR TOUS LES VÉHICULES  
EN INVENTAIRE

TAUX D'INTÉRÊT  
à partir de

**0%\***



**Leroux**

**DODGE CHRYSLER JEEP**

SERVICE ET PIÈCES OUVERT

Lundi au jeudi de 7h à 22h • Vendredi de 7h à 17h

\*Sur certains modèles seulement

[www.leroux-chrysler.com](http://www.leroux-chrysler.com)



**471-4111**  
**1-800-811-5325**

Terrebonne, à l'angle de l'autoroute 25  
et chemin Gascon • 1095, chemin du Coteau

# École de coiffure elle et lui Repentigny enr.

La seule et unique  
école à vous offrir autant...



(514) 582-3131

Rodrigo Arana, propriétaire de l'École de Coiffure Repentigny, champion provincial du Québec en 1996 et une équipe très professionnelle vous attendent.

- ✂ Cours de base complet incluant stage de perfectionnement
- ✂ Unisex
- ✂ Cours de jour et soir
- ✂ Des instructeurs qualifiés
- ✂ Un programme équilibré (21 semaines)
- ✂ Plus de pratique que de théorie (défilé de coiffure)
- ✂ Congrès et clinique privés avec de grands noms de la coiffure
- ✂ Diplôme décerné par l'école (graduation)

Journée Portes  
ouvertes  
27 août  
Information et  
inscription

Cadeau surprise sur inscription

PROCHAINE SESSION : 5 SEPTEMBRE 2000  
(Places limitées)

INSCRIPTION  
DÈS  
MAINTENANT

174, NOTRE-DAME, REPENTIGNY

## RENTREES 2000

CET AUTOMNE

### Optez pour des cours de sculpture sur bois ou argile ?

Cette période de l'année est propice à la prise de décision de suivre des cours. Pourquoi ne pas opter pour des cours de sculpture sur bois ou argile ?

L'Association des sculpteurs de Laval informe toute personne intéressée à pratiquer l'une ou l'autre de ces disciplines artistiques que ses cours commenceront le samedi 9 septembre pour l'argile et le lundi 11 septembre pour le bois.

En vue de la reprise de ces cours, une journée rencontre est prévue le samedi 26 août de 9h à 14h au 7100 boulevard des Mille Îles, local 205 à Laval.

Des cours d'introduction à la sculpture sur bois pour jeunes débutants de 10 ans et plus sont aussi disponibles le samedi matin de 9h à 12h.

De plus, l'association propose des cours de sculpture sur argile le mardi de 19h à 22h et le samedi de 9h30 à 12h.

Vous avez le goût de vous inscrire ou obtenir des informations supplémentaires ? Veuillez contacter le président de l'A.S.L. M. Jacques Riopel au 450-663-4321. (LD)



M. Jacques Riopel, président de l'Association des sculpteurs de Laval rappelle qu'il est temps de vous inscrire aux cours de sculpture sur bois et argile. La photo montre une sculpture sur argile, réalisée par un membre.

### Du NOUVEAU à La Plaine

Concepteur visuel pour la télévision privée de Montréal durant plus de 20 ans, concepteur des trophées Métrostar et de La Griffe d'Or, peintre multidisciplinaire qui a exposé ses collages à Paris durant 10 ans, M. André Desautels dispensera ses connaissances par des cours de peinture à l'huile et d'acrylique à La Plaine, et ce à compter de septembre.

L'enseignement des arts visuels le passionne et c'est avec plaisir que M. Desautels partagera sa passion avec les Plainois et Plainoises.

Les inscriptions se tiennent au Service des loisirs, dès maintenant, au 968-1012 ou en se présentant au 6900 rue Guérin à La Plaine aux heures de bureaux. (LD)

À la fine pointe de la danse



De la classe  
à la scène,  
il n'y a  
qu'un pas!



#### Clientèle

##### Enfant

- dès l'âge de 26 mois (atelier parent/enfant)
- 3 à 7 ans (ratio de 7 élèves / professeur)
- 8 ans et plus

##### Adolescent Adulte

#### Techniques

- Jazz moderne
- Classique / pointes
- Hip-hop
- Pré-ballet et jazz

#### Philosophie pédagogique

« Dans le respect de la motricité de votre structure corporelle »

#### Auditions

Fin août, pour faire partie de l'un de nos programmes boursiers (ouverts aux 11 ans et plus)

#### inscriptions

Les 29 et 30 août  
de 18h à 20h

ÉCOLE DE DANSE  
Suzie  
Paquette.

425, rue Blainville Est, Sainte-Thérèse  
1460, ch. Gascon, #300, Terrebonne

450.437.0750



## SÉCURITÉ routière du 29 août au 29 septembre

C'est le 29 août prochain que des milliers de jeunes écoliers prendront la route, à pied, à vélo ou en autobus scolaire, pour se rendre à l'école. Et comme chaque année, le Service de police intermunicipal Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion prendra tous les moyens afin de minimiser les risques d'accident sur son territoire et rendre plus sécuritaire son réseau routier.

Pour ce faire, le Bureau de la prévention a mis de l'avant un programme de sécurité routière qui s'étendra du 29 août au 29 septembre 2000 et qui a pour but de réduire les risques d'accident et de sécuriser les écoliers sur le chemin de l'école.

Dans ce programme, les policiers feront une surveillance étroite des zones scolaires avec application du code de sécurité routière, vérification des transporteurs scolaires

au niveau des équipements obligatoires et du nombre de passagers et finalement, tous les brigadiers scolaires des trois (3) villes ont reçu la formation recommandée par la Régie de l'assurance-automobile du Québec.

Sergent Yvon Brisson  
Bureau de la prévention  
Service de police intermunicipal  
Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines/  
Bois-des-Filion

### ASSOCIATION DE FOOTBALL DES LIONS LAURENTIDES / LANAUDIÈRE

## Journées d'OUVERTURE

C'est le mois d'août et nous voilà à l'aube d'une nouvelle saison de football. Comme plusieurs familles de notre région, celle des Lions des régions Laurentides/Lanaudière grandit. Cette association compte 700 jeunes répartis dans 15 équipes cette année.

Afin de mieux se connaître, l'Association invite la population à ces deux journées d'ouverture locales de la saison 2000. Celles-ci se dérouleront le samedi 26 août dès 13h au parc Ducharme de Sainte-Thérèse pour les niveaux bantam (Dragons et Lions) et midget (Wildcats) et le dimanche 27 août dès 10h pour les atomes, moustiques et pee-wee au parc North Cote de Rosemère.

Le dimanche, on comptera quatre équipes dans chaque catégorie, une par secteur des régions Laurentides-Lanau-

dière. Les Lions représente l'ouest, les Lynx le centre, les Jaguars le nord et les Panthères l'est, soit la MRC des Moulins.

Présidée par le Terrebonnien Guy Dubois, cette association profitera de la présence de certains joueurs des Alouettes de Montréal ainsi que sur de meneuses de claques pour la journée du 27 août. De plus, le club a eu la confirmation de la présence de M. Jacques Dussault, ex-entraîneur et commentateur au Réseau des Sports, pour la journée du 26 août. Bienvenue à tous. (GB)

Centre de formation agricole de Mirabel  
9850, rue Belle-Rivière  
Sainte-Scholastique de Mirabel, J7N 2X8

# CFAM



Commission scolaire  
de la Seigneurie-des-Mille-Îles

VOUS OFFRE DE LA FORMATION EN :

## fleuristerie

Diplôme d'études professionnelles (DEP)

Début : 29 août 2000

Durée : 1035 heures - groupe régulier

1139 heures - groupe en alternance  
travail-études

Quelques places disponibles

La fleuristerie au CFAM, c'est :

- Étudier avec l'équipe gagnante à l'Effleure-Printemps 2000 de Laval;
- Se voir offrir une grande variété d'emploi en fleuristerie;
- Étudier en partenariat avec l'industrie florale;
- Recevoir un enseignement de qualité.

Pour de plus amples renseignements, composez le

**(450) 258-3016**



## COURS DU SOIR AUX ADULTES

Liste des cours disponibles à la Formation continue

### INSCRIPTION PROLONGÉE\*

100, rue Duquet,  
Sainte-Thérèse, (Québec), J7E 3G6

#### ADMINISTRATION et GESTION GESTION DES AFFAIRES\*

2116	Relations de travail	mardi	130 \$
2117	Tenue de livres pour PME	mercredi	130 \$

#### LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE\*

2120	Rédaction du plan d'affaires (Sainte-Thérèse)	lundi (2 octobre)	115 \$
2121	Rédaction du plan d'affaires (Saint-Eustache)	mardi (3 octobre)	115 \$

\* Exceptionnellement, début la semaine du 4 octobre

#### TECHNIQUES ADMINISTRATIVES ET FINANCE<sup>(1)</sup>

2003	Marketing	lundi	151 \$
2005	Dynamique de l'entreprise	mercredi	151 \$

#### AEC EN CONSEILS FINANCIERS (901.39)<sup>(1)</sup>

2010	Entrevue-conseil	lundi	121 \$
------	------------------	-------	--------

#### ARTS ET EXPRESSION

##### CHANT - PHOTOGRAPHIE

2022	Techniques vocales (chant) I, II et III (autres niveaux offerts)	mardi	
2028	Techniques photographiques I	mardi	121 \$

(1): Des préalables peuvent s'appliquer.

#### THÉÂTRE ET ARTS<sup>(1)</sup>

2030	Initiation à l'interprétation	mardi	151 \$
2032	Lecture à voix haute I	jeudi	121 \$
2034	Laboratoire de jeu	mercredi	211 \$
2035	Corps en mouvement	lundi	121 \$
2031	Expression de sa créativité	mercredi	121 \$

#### TECHNOLOGIE

##### FIBRE OPTIQUE

2101	Entretien et dépannage de PC	mardi ou mercredi	260 \$
2103	Architecture des ordinateurs	jeudi	260 \$
2104	Automates programmables IND. LADDER	lundi	245 \$
2105	GRAFSET	jeudi	245 \$
2108	Supervision du personnel	mardi	151 \$

#### BUREAUTIQUE - INFORMATIQUE INTERNET\*

2205	Initiation (Win 98)	samedi	121 \$
2215	EXCEL (débutant)	lundi	121 \$
2218	EXCEL (intermédiaire)	mercredi	121 \$
2220	ACCESS (niveau I)	lundi ou mardi	121 \$
2222	ACCESS (niveau 2)	mercredi	121 \$
2237	Internet pour débutant	lundi	121 \$
2246	Visual Basic (niveau 2)	jeudi	121 \$
2255	Linux	mardi	350 \$

\* Départ garanti; nombre limité de places.  
(1): Des préalables peuvent s'appliquer.

#### LISTE PARTIELLE, INFORMEZ-VOUS!

#### AUTOMOBILE APRÈS MARCHÉ

##### (gestion des opérations)

2150	Leadership et direction	lundi	325 \$
2151	Gestion du temps et du stress	mercredi	325 \$

#### FORMATION GÉNÉRALE

##### AMÉNAGEMENT PAYSAGER

2084	Culture ornementale	lundi	151 \$
2083	Plantes ornementales	mercredi	151 \$

#### DÉCORATION INTÉRIEURE<sup>(1)</sup>

2096	Couleur et lumière	jeudi	121 \$
------	--------------------	-------	--------

#### LANGUES MODERNES<sup>(1)</sup>

2050	Cours d'anglais (divers niveaux)		121 \$
------	----------------------------------	--	--------

Test de classement à 19 h mercredi 30 août 2000.

Inscription et paiement au préalable

2061	Espagnol (quelques places disponibles)	lundi	121 \$
------	---	-------	--------

2069	Italien élémentaire I	mardi	121 \$
------	-----------------------	-------	--------

#### FRANÇAIS\*

2079	Français correctif	mardi	150 \$
------	--------------------	-------	--------

\* Mise à niveau. Formation de type développement personnel.

#### 28 CONFÉRENCES ET ATELIERS

- Bourse
  - Décoration
  - Horticulture
  - Planification financière
  - Photographie
- Ateliers: dessin, aquarelle et navigation

NOUVEAU: «Travailleurs autonomes et micro-entreprises»  
Conférences de Revenu Canada et Revenu Québec

Prix: 7 \$ et 10 \$ (conférence) + 160 \$ (atelier)  
FRAIS D'INSCRIPTION, TPS ET TVQ INCLUS.

\* Présentez-vous au local L-111 entre midi et 17h,  
du lundi 28 au mercredi 30 août 2000 inclusivement

DÉBUT DES COURS: semaine du 5 septembre 2000  
DOCUMENTS À FOURNIR: certificat de naissance et dernier bulletin officiel secondaire ou collégial  
INFORMATION: Tél.: (450) 971-7878 Formation continue (clientèle adulte)

• ADMISSION EN SUS • FRAIS D'INSCRIPTION, TPS ET TVQ INCLUS

## Oyé ! Oyé ! Les gens ACTIFS A.G.A. et inscription

Le Service des loisirs de Terrebonne rappelle que l'inscription aux activités aquatiques aura lieu au centre Angora le mardi 29 août de 19h à 20h30 (citoyens de Terrebonne) et le jeudi 31 août de 19h à 20h30 (citoyens de Terrebonne et de Lachenaie).

Pour les activités culturelles et sportives, veuillez vous présenter au centre Angora le jeudi 31 août de 19h à 20h30 (citoyens de Terrebonne et de Lachenaie).

Pour les activités au centre Marie-Victorin et au pavillon André-Guérard, la soirée d'inscription se tiendra en ces centres le mardi 29 août de 19h à 20h. Il y aura prolongation au 790 rue St-Pierre à Terrebonne à compter du 6 septembre dès 7h30 pour les activités aquatiques et du 7 septembre (aquatique, sport et culturel), aux heures d'ouverture des bureaux.

Pour plus de renseignements: 471-4192 poste 330. (LD)

Depuis des années, les scouts de la région s'activent à offrir aux enfants et aux adolescents une manière de vivre et des valeurs qui tiennent à coeur à tous les Québécois: responsabilité, respect de l'environnement, sens du service, travail par et pour l'équipe, acceptation de l'autre et amitié.

Le 30e Groupe Scout Très St-Sacrement Terrebonne-Blainville tiendra son assemblée générale annuelle et soirée d'inscription le vendredi 31 août à 19h au 3425 rue Camus, salle André-Guérard, à Terrebonne Ouest.

Des places sont disponibles dans toutes les branches pour septembre prochain. Nous avons besoin d'animateurs et d'animatrices afin de compléter les unités.

Pour autres renseignements, contactez Carole Bernard, gestion, 450-433-3649, Martine Bélisle, animatrice, 450-433-7190 ou Ginette Quenneville, animatrice, 450-433-2262. (LD)

## Connaissez-vous la CUISINE COLLECTIVE de La Plaine ?

Faisant partie de l'organisme non lucratif d'Action Familles de La Plaine, la cuisine collective est un groupe de personnes qui viennent cuisiner plusieurs repas à 1\$ la portion et ce, à chaque semaine ou aux deux semaines, lundi ou jeudi. Cette activité ne requiert aucune connaissance, simplement votre disponibilité et votre bonne humeur.

Afin de faire partie d'un de ces merveilleux groupes, il suffit de vous présenter le mercredi 23 août de 19h à 20h30. Lors de cette importante assemblée, le groupe procédera aux inscriptions. Pour les gens de La Plaine, les frais seront de 3\$. Une carte de membre vous sera remise. Pour les personnes de l'extérieur, le prix exigé sera de 5\$. Un nombre maximum sera accordé. Une preuve de résidence et une preuve de revenus seront également exigées.

Seules les personnes ayant complété le formulaire et fourni les renseignements né-

cessaires seront admises. Aucune inscription ne sera acceptée au téléphone.

L'assemblée aura lieu au 6900 rue Guérin, à la bibliothèque municipale, salle Ouimet. Après la période d'inscriptions, suivra l'élection du nouveau comité d'administration. Veuillez noter que seuls les membres de l'année 1999-2000 auront droit de vote. Cette élection se tiendra entre 20h45 et 22h.

Pour obtenir des informations supplémentaires, contactez Lynda Gascon au 477-2910.

### 27e GROUPE SCOUTS DE LACHENAIE

## JOURNÉE «Porte ouverte»

Le dimanche 26 août, les Scouts de Lachenaie vous convient à leur journée «Porte ouverte», en après-midi jusqu'à 15h, au parc Aristide-Laurier sis à l'arrière de la bibliothèque municipale. Responsables et jeunes scouts seront heureux de partager leur expérience avec les gens intéressés.

L'assemblée générale annuelle aura lieu le lundi 28 août à l'école Bernard-Corbin. C'est à ce moment que sera formé le nouveau comité de gestion et que les enfants pourront s'inscrire pour la prochaine année.

Le scoutisme est une activité fort enrichissante pour la jeunesse et la bonne santé du mouvement est assurée, entre autres, par des campagnes de financement qui se déroulent tout au cours de l'année. Le mouve-

ment désire remercier chaleureusement le Super C de Terrebonne, le IGA Crevier de la montée des Pionniers ainsi que toute la population de Lachenaie qui, par leur support et leur générosité, ont permis à l'activité «collecte de bouteilles» du printemps dernier d'être, une fois de plus, un franc succès.

Rappelons que le scoutisme est ouvert à tous, garçons et filles, à compter de 7 ans.

## Cours aux adultes

Pour apprendre comment s'y prendre

### Cours du soir • Session Automne 2000

Cours	Soir	Dates	Heures	Prix
<b>Informatique</b>				
Microsoft Access	Mardi	14 nov. au 12 déc.	19h00 - 21h30	120\$
Découverte de l'Internet	Mercredi	22 nov. au 13 déc.	19h00 - 21h30	90\$
Excel	Mercredi	18 oct. au 15 nov.	19h00 - 21h30	120\$
Intro. à l'informatique	Lundi	11 septembre	19h00 - 21h30	20\$
Utilisation de Windows	Mercredi	20 sept. au 11 oct.	19h00 - 21h30	85\$
Word	Lundi	16 oct. au 13 nov.	19h00 - 21h30	120\$

### Séminaires informatiques

Excel - les graphiques	Mercredi	13 septembre	19h00 - 21h30	20\$
Word - les tableaux	Lundi	18 septembre	19h00 - 21h30	20\$
Word - tables et index	Lundi	25 septembre	19h00 - 21h30	20\$
Word - le publipostage	Lundi	2 octobre	19h00 - 21h30	20\$
Word - macros, modèles et styles de documents	Mardi	10 octobre	19h00 - 21h30	20\$
Microsoft - Powerpoint	Lundi	20 novembre	19h00 - 21h30	20\$

### Art et artisanat

Décoration intérieure	Mardi	19 sept. au 7 nov.	19h00 - 21h30	95\$
Peinture à l'huile	Mardi	19 sept. au 21 nov.	19h00 - 22h00	145\$*
Peinture sur bois - débutant I-a	Lundi	11 et 25 septembre	18h30 - 21h30	40\$*
Peinture sur bois - débutant I-b	Mardi	12 et 19 septembre	18h30 - 21h30	40\$*
Peinture sur bois - débutant I-c	Mercredi	13 et 27 septembre	18h30 - 21h30	40\$*
Peinture sur bois - débutant I-d	Samedi	16 et 30 septembre	10h00 - 13h00	40\$*
Peinture sur bois - débutant II-a	Lundi	16, 23 et 30 octobre	18h30 - 21h30	65\$*
Peinture sur bois - débutant II-b	Mardi	3, 10 et 17 octobre	18h30 - 21h30	65\$*
Peinture sur bois - débutant II-c	Mercredi	11, 18 et 25 octobre	18h30 - 21h30	65\$*
Peinture sur bois - débutant II-d	Samedi	7 et 21 oct. et 4 nov.	10h00 - 13h00	65\$*
Peinture sur bois - intermédiaire I-a	Samedi	23 sept., 14, 28 oct.	10h00 - 14h30	75\$*
Peinture sur bois - avancé I-a	Mardi	31 oct., 7, 14, 21 nov.	18h30 - 21h30	75\$*

### Pour la micro-entreprise et les travailleurs autonomes

Initiation à la comptabilité pour la micro-entreprise	Mardi	31 oct. au 19 déc.	19h00 - 21h30	115\$
Comment vendre à sa clientèle	Mardi	19 sept. au 24 oct.	19h00 - 22h00	110\$
Gestion du temps	Mercredi	1er au 15 nov.	19h00 - 22h00	70\$
Comment recruter la bonne personne pour votre entreprise	Mardi & Merccr.	12 et 13 décembre	19h00 - 22h00	45\$

\* matériel en sus

**Inscriptions**  
téléphoniques continuelles  
**(450) 434-1130**



Académie Ste-Thérèse

425 est, Blainville - Ste-Thérèse (Québec) - J7E 1N7

450-434-1130

www.academie.ste-therese.com

Académie Sainte-Thérèse



**JAZZ-MODERNE**  
**DANSE CRÉATIVE**  
(4 ANS)  
**TROUPES DE DANSE**  
**DANSE EXERCICE**  
**BODY DESIGN**  
(JOUR ET SOIR)  
**BALLET CLASSIQUE**

Une école reconnue  
Une formation complète  
et personnalisée  
Des professeurs diplômés  
Attestation de cours  
Spectacle de fin d'année  
dans une salle professionnelle

Photo: François Hamel

**INSCRIPTION**

24 août 2000

19h à 21h

25 août 2000

11h à 14h

26 août 2000

École de Danse  
Sylvie Mainville

**968-1700**

5500, rue Rodrigue,  
suite 204, La Plaine  
(Centre commercial Du Bobé)



**CENTRE**  
**l'Avenir**  
Education  
des adultes

**ÉDUCATION DES ADULTES**  
**AUTOMNE 2000**  
COURS À TEMPS PARTIEL

	LUNDI \ MERCREDI	MARDI \ JEUDI	
Français	✓	✓	
Mathématique	✓	✓	
Anglais	✓	✓	
Sciences	✓	✓	
Histoire	✓		*
Formation de base/ Présecondaire	✓		
Informatique (5054-5055) *			✓
Optionnels (géo., économie, etc) ✓			
<b>FRAIS D'INSCRIPTION</b>			
<b>SECONDAIRE</b>		2 SOIRS	52\$
		4 SOIRS	72\$
<b>FORMATION DE BASE/ PRÉSECONDAIRE</b>		2 SOIRS	22\$
		4 SOIRS	32\$

\* Sous réserve du nombre d'inscriptions

ADRESSE À L'ÉDUCATION DES ADULTES

**CENTRE L'AVENIR**

825-7, RUE BOMBARDIER, MASCOUCHE (QUÉ) J7K 3G7

INFORMATION: (450) 966-1818

**Documents obligatoires**

Certificat de naissance • Dernier bulletin et relevé de notes du ministère (MEQ)  
30 \$ pour l'analyse du dossier

DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES SERONT EXIGÉS LORS DE L'INSCRIPTION  
SELON LES COURS CHOISIS.  
(ARGENT COMPTANT, PAIEMENT DIRECT)



Les Amis de la Rive-Nord

## Fédération des clubs des Initiés du Québec

Ce regroupement de femmes et d'hommes d'affaires, fondé en 1996, vous fournit une occasion de rencontre à un petit déjeuner matinal deux fois par mois.

Le but de ce comité est de développer des contacts d'affaires en faisant connaître les services offerts à la population et donner à l'occasion des informations utiles pour votre entreprise.

Fréquence des réunions: le premier et le troisième mardi de chaque mois, au restaurant Château Royal, au Centre commercial Les Galeries de Terrebonne, à 7h30.

Les personnes intéressées à venir nous rencontrer pour devenir membre des initiés, sont les bienvenues. Communiquez avec nous.

Conseil d'administration: Jeannine Cossette, présidente 471-7318, Pierre Aubin, vice-prési-

dent-trésorier, Jacques Mochon, secrétaire, Paulin Paquet et Louiselle Bérubé responsables du recrutement, Donald Cusson, responsable inter-club, André Deschênes, président sortant.

## Porte ouverte à la RINGUETTE

L'Association de ringuette des Moulins invite les filles de la région à participer à la journée porte ouverte qui se déroulera le dimanche 27 août 2000 de 14h30 à 16h30 au Centre sportif de Lachenaie (Multiglaces).

Des cadeaux et des prix seront remis aux nouvelles filles qui viendront essayer la ringuette. Les inscriptions seront prises sur place et les frais d'inscription sont les suivants: moustique (7 ans et moins) 50\$, novice (8 et 9 ans) 75\$, atome et plus (10 ans et plus) 120\$. Un coût

## CONFIRMATION

Tu termines une étape importante de ta formation cette année. Aujourd'hui, tu es invité -e à faire un pas de plus dans ta vie de chrétien-ne en renouvelant les promesses de ton baptême lors de ta confirmation.

Si tu es intéressé -e à recevoir le sacrement de Confirmation, des rencontres de réflexion et de préparation seront offertes le mercredi 30 ou jeudi 31 août à 19h30 à l'église St-Jean-Baptiste, 4080 La Pinière. Tu assistes à l'une ou l'autre des rencontres accompagné -e d'un parent ou d'un adulte.

Les documents requis sont une copie du certificat de baptême (si baptisé à l'extérieur de la paroisse) et 40\$ de frais d'inscription (pour les résidents) et 80\$ de frais d'inscription (pour les non résidents).

Si tu connais des jeunes de ton âge qui désirent être confirmés, n'hésite pas à leur communiquer ce message. Au plaisir de se rencontrer.

L'équipe de préparation aux sacrements du Pardon et de l'Eucharistie de la paroisse St-Jean-Baptiste, Monique Paradis Sérafini au 471-9412.

## COMITÉ D'AIDE AUX PLAINOIS

### AIMER c'est PARTAGER

Le Comité d'Aide aux Plainois est un organisme sans but lucratif aidant les familles démunies de La Plaine en leur offrant une aide alimentaire et vestimentaire.

Un comptoir de vêtements et de variétés est ouvert tous les lundis soir de 18h30 à 20h30 et tous les mercredis après-midi de 13h à 15h (sauf congés fériés). Vous pouvez vous y procurer des vêtements, chaussures, literies, vaisselle, bibelot, encadrement, etc. à prix minime. Les fonds serviront à aider les familles plainoises qui sont dans le besoin tout au long de l'année.

La population est invitée à apporter les vêtements et/ou articles de variétés au 6741 A boul. Laurier, La Plaine. Le bureau est ouvert de 12h30 à 16h30 du lundi au vendredi. Afin de continuer sa mission, le Comité d'Aide aux Plainois a un grand et urgent besoin de bénévoles. Si vous avez quelques heures à donner, pourquoi ne pas mettre cette disponibilité au service des personnes démunies en vous joignant au C.A.P. Pour information, veuillez joindre Nicole Giroux au 477-8761.

## A.G.A. Coeurs-Soleil

Coeurs-Soleil annonce son assemblée générale annuelle le mardi 29 août à 19h à l'école La Mennais de Mascouche. Il y aura possibilité d'y inscrire les petits.

Pour divers détails, veuillez communiquer avec Suzanne Arsenault au 474-0199 ou Ginette Chauvin au 474-5390.

## Studio de Danse 273

Cours de danse sociale  
Groupe: dimanche soir  
Prix ou semi-prix: sur semaine

DANSE DE LIGNE

Profs: Danielle et Robert Lamoureux



Cours de groupe  
Vous payez par cours  
6\$ / personne

- AMBIANCE AMICALE ET DÉTENDUE
- SOIRÉE DE PRATIQUE LE SAMEDI
- COURS POUR DÉBUTANTS ET AVANCÉS

POUR ADULTES  
POUR ENFANTS à partir de 5 ans

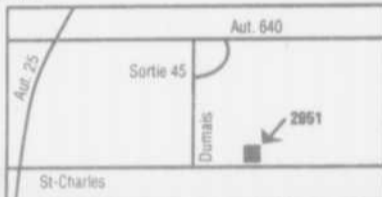
COURS DE GROUPES  
DÉBUT DES COURS  
DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

POUR INSCRIPTIONS  
ET INFORMATIONS:

654-3068

Cha Cha, Rumba, Samba, Triple Sving, Mambo, Triple Sving, Merengué, Rock & roll, Valse, Fox Trot, Tango, etc.

SALLE DU CLUB OPTIMISTE  
2951, BOUL. ST-CHARLES  
LACHENAIE



## JOURNÉE PORTES OUVERTES!

24 AOÛT

jeudi  
9h-21h

25 AOÛT

vendredi  
9h-21h

26 AOÛT

samedi  
9h-17h

## LIQUIDATION PIÈCES



Tous les spéciaux sous valides du 24 au 26 août 2000 sur la marchandise sélectionnée à prix régulier en inventaire seulement. Jusqu'à épuisement des stocks.

TPS TVQ

SUR TOUTE LA MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER EN MAGASIN

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN

OU L'UN DES PRIX TOTALISANT PLUS DE

## MOTOS ILLIMITÉES

### FAITES TOURNER LA ROUE!

OBTENEZ DES RABAIS À L'ACHAT DE VOTRE UNITÉ JUSQU'À \$1000 de rabais en accessoires

OU AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT AVANT 1 AN (détails en magasin)

## LIQUIDATION VÊTEMENTS

PLUS DE 1000 ensembles de NEIGE en magasin	CUIR 35% à 50%	SALOPETTE 25%	VÊTEMENTS YAMAHA & KAMA 35%	BOTTES 20% à 40%
TRAIL RIDER CHOKO 400 35%	CASQUE 20% à 40%	GANTS MITAINES 20% à 40%	JUNIOR de 3 ANS à 18 ANS 40%	
CERKO BEAR SUBLIMATION PRO RACING 50%	CHAPS 40%	CASQUES 30% à 40%	BOTTES de MOTO 40%	MANTEAUX de CUIR 40% à 50%
SPYKE 2000 40%	GANTS de MOTO 25%	ENS. CUIR YAMAHA 25%	ENS. CUIR AXO 50%	

3250 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

(450) 477-4000

# Spécial de la rentrée !

**Le CIDM est accrédité !**

**Bénéficiez d'un rabais instantané de 500\$\*  
à l'achat d'un ensemble informatique dans  
le cadre du programme "Brancher les Familles"  
du Gouvernement du Québec.**

Plus que jamais  
le Québec clique !



Brancher les familles  
sur Internet

**INTERNET**

- Intel Celeron 500 mhz
- Carte Maître QDI (810)
- Lecteur de disquette 3.5"
- Carte Vidéo Intel intégrée
- Boitier ATX Pro
- Mémoires vive 64 Meg 100 mhz
- Clavier Digital
- Disque rigide 10 Gig IDE
- Lecteur CD 52X
- Souris 2 boutons + Défilement
- Carte de son bits intégrée
- Haut Parleur 135 W
- Modem Fax 56K v.90
- Moniteur 15 pouces
- CD Windows 98 original

Sans le programme : **1399\$**  
Rabais instantané : **-500\$**  
Payez seulement : **899\$**



**MAXI**

- Intel Pentium III 500E
- Carte maître MSI 6153
- Lecteur de disquette 3.5"
- Carte Vidéo AGP 8 Meg
- Boitier ATX Pro
- Mémoire vive 64 Meg 100 mhz
- Clavier Digital
- Disque rigide 15 Gig IDE
- Lecteur CD 52X
- Souris 2 boutons + Défilement
- Carte de son 128 bits Ensoniq
- Haut Parleur 135 W
- Modem Fax GVC 56K 5634BTS
- Moniteur 15 pouces
- CD Windows 98 original

Sans le programme : **1699\$**  
Rabais instantané : **-500\$**  
Payez seulement : **1199\$**



**SUPRA**

- Intel Pentium III 667EB
- Carte maître MSI 6153
- Lecteur de disquette 3.5"
- Carte Vidéo ASUS TNT2 32Mg
- Boitier ATX Pro
- Mémoires vive 64 Meg 100 mhz
- Clavier Compaq
- Disque rigide 20 Gig IDE
- Lecteur CD 52X
- Souris 2 boutons + Défilement
- Carte de son 128 bits Ensoniq
- MLI-450 (+sub) p.m.p.o. 600 W
- Modem Fax GVC 56K 5634BTS
- Moniteur KDS 17 pouces
- CD Windows 98 original


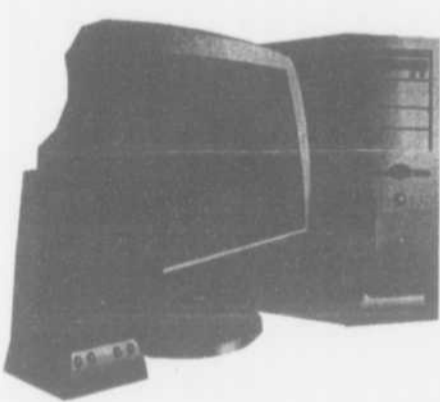
Sans le programme : **1999\$**  
Rabais instantané : **-500\$**  
Payez seulement : **1499\$**



**ULTIME**

- Intel Pentium III 733EB
- Carte maître MSI 6153
- Lecteur de disquette 3.5"
- Carte Vidéo ASUS TNT2 32Mg
- Boitier ATX Pro
- Mémoire vive 128 Mg 100 mhz
- Clavier Compaq
- Disque rigide 20 Gig IDE
- Lecteur CD 52X
- Souris 2 boutons + Défilement
- Carte de son Sound Blaster Live
- MLI-747 (4 HP + Sub) 800 W
- Modem Fax GVC 56K 5634BTS
- Moniteur KDS 17 pouces
- CD Windows 98 original

Sans le programme : **2259\$**  
Rabais instantané : **-500\$**  
Payez seulement : **1759\$**

## Étudiant post-secondaire ? Combinez nos deux programmes\*!

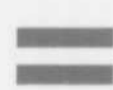
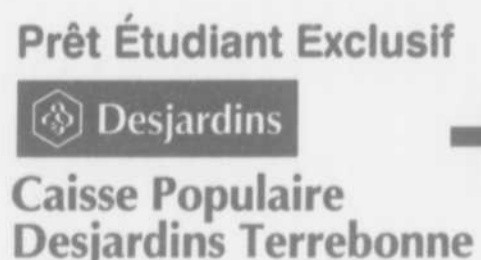
Pour tous les étudiants post-secondaire, le CIDM, la Caisse Populaire de Terrebonne ainsi que le programme "Brancher les familles" vous permettent d'obtenir un choix d'ensembles à des prix tout à fait imbattables. Vous ne payez que les intérêts durant la période de vos études !  
Rencontrez notre équipe dès aujourd'hui pour tous les détails.

### MENSUALITÉS

- Taux de 8.50%
- EXCLUSIF AU CIDM

*Êtes-vous bien ASSIS ?*

Ensemble	Mensualité
INTERNET	6.37\$
MAXI	8.49\$
SUPRA	10.62\$
ULTIME	12.46\$



\* Vous devez être bénéficiaire du programme d'allocations familiales du Gouvernement du Québec pour être éligible.  
Les ensembles peuvent être personnalisés selon vos besoins.  
Le rabais de 500\$ inclut les taxes.  
Aucun frais caché, aucune attrape, service de première classe inclus !

Centre Internet des Moulins inc.

1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne

# 961-2297

Profitez des  
**RABAIS**



**HONDA**

**TERREBONNE**

Taux d'intérêts  
**SPECIALIAUX**

Venez voir nos véhicules usagés!!!

Visitez notre site web incluant nos voiture usagés:  
[www.hondaterrebbonne.qc.ca](http://www.hondaterrebbonne.qc.ca)



**HONDA**

Taux d'intérêts

à partir de **5.8%**



**S**olde des modèles  
**2000**

Venez nous rencontrer

CONÇUES ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

**HONDA**

**TERREBONNE**

**2850 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE**

**477-0555**

